

**ENVIRONNEMENT CANADA / SANTÉ CANADA**  
**PRÉPARATION À L'EXAMEN DE LA LCPE 1999 PAR LE COMITÉ PARLEMENTAIRE**  
**SÉRIES D'ATELIERS RÉGIONAUX**

**PROGRAMME SESSION DE SOIR**

**OBJECTIFS DE L'ATELIER**

- Donner de l'information sur la LCPE 1999 pour aider les Canadiens à se forger une opinion sur les questions concernant la LCPE 1999.
- Entendre le point de vue des Canadiens sur les défis concernant la LCPE 1999 à traiter dans l'examen parlementaire.
- Encourager les Canadiens à donner leur point de vue sur les questions prioritaires de l'examen déterminées par Environnement Canada et Santé Canada.

**PROGRAMME**

18 h 00 ' Inscription

---

**A. DÉBUT / CONTEXTE**

---

- 18 h 30 ' Mot de bienvenue et présentation du contexte (15 min) *Représentant(s) officiel(s) d'EC et de SC et*  
• But de l'atelier *Paul Glover*  
• Contexte de l'examen *Directeur Général – Programme de la sécurité des milieux*  
*Santé Canada*
- 18 h 45 ' Discussion ouverte – Questions et réponses (10 min) *Facilitateur*  
• Questions de clarification sur le contexte de l'atelier
- 18 h 55 ' Examen du processus (5 min) *Facilitateur*  
• Examen du programme de la soirée  
• Comment allons-nous collaborer

**B. DISCUSSION SUR LES QUESTIONS ET LES OPTIONS DE SC ET EC CONCERNANT LA LCPE 1999**

---

- 19 h 00 ' Présentation sur la conception du débat (20 min)  
• Survol de la première réflexion de SC et EC sur les questions qui doivent être examinées dans l'examen *Cynthia Wright*  
• Les questions porteront sur quatre thèmes principaux *Directrice générale*  
1. Les connaissances sur la protection de la santé *Direction des priorités*  
humaine et de l'environnement *stratégiques -*  
2. Les outils permettant de prendre des mesures *Environnement Canada*  
3. La conformité et mise en application équitable et efficace  
4. L'information pour les Canadiens  
• Liens vers les documents d'orientation
- 19 h 20 ' Discussion ouverte – Questions et réponses (10 min)  
• Questions de clarification

- 19 h 30 ' Discussion en petits groupes
- En examinant les quatre thèmes et les questions et les options jusqu'à présent...
    1. Quelles questions ou options additionnelles devraient être examinées dans la préparation de l'examen du comité parlementaire?
- 20 h 30 ' Discussion plénière
- Questions et options
- 21 h 00 ' Tour de table final
- Derniers conseils pour SC et EC pendant que les préparations du comité parlementaire se poursuivent?
  - Questions ou options manquantes?
- 21 h 30 ' Synthèse de la rencontre *Cynthia Wright/Paul Glover*
- Examen des prochaines étapes
    - Rapport de la session
    - Possibilités de présenter des observations écrites
- 21h 45 ' Clôture de la réunion